

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Rotary Joints	
Solicitation No. - N° de l'invitation K3D33-131018/A	Date 2014-05-20
Client Reference No. - N° de référence du client K3D33-131018	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6610	
File No. - N° de dossier TOR-3-36015 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-06-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron	Buyer Id - Id de l'acheteur tor015
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT 4905 DUFFERIN STREET DOWNSVIEW Ontario M3H5T4 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

K3D33-131018/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K3D33-131018

File No. - N° du dossier

TOR-3-36015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir ci-joint.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE DES MATIÈRES

TITRE : Joints tournants

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements - en période de soumission
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Besoin
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Exigences relatives à la sécurité
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relatives à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Assurances
12. Clauses du guide des CCUA

Liste des annexes

Annexe « A » Besoin
Annexe « B » Base de paiement
Annexe « C » Attestation
Annexe « D » Plan d'évaluation technique

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TITRE : Joints tournants

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction

La demande de soumissions contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leur soumission; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations : comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | Clauses du contrat subséquent : contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent. |

Les annexes englobent le Besoin, la Base de paiement, le Plan d'évaluation technique et l'Attestation.

2. Sommaire

Le Service météorologique du Canada (SMC) d'Environnement Canada, à Downsview, en Ontario, souhaite acquérir et se faire livrer des joints tournants, pour une période allant de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2020.

La livraison devra être effectuée selon le calendrier suivant : 15 unités au plus tard le 31 mars 2015, 10 unités au plus tard le 31 mars 2016 et 10 unités au plus tard le 31 mars 2017. Le SMC doit également avoir la possibilité d'acheter des quantités optionnelles, en différentes quantités, de temps à autre durant la période du contrat. Il pourrait être nécessaire d'acquérir les quantités optionnelles suivantes : un maximum de 15 unités au plus tard le 31 mars 2015, un maximum de 15 unités au plus tard le 31 mars 2016 et un maximum de 15 unités au plus tard le 31 mars 2017.

Il pourrait également être nécessaire d'acquérir les quantités optionnelles suivantes : un maximum de 30 unités au plus tard le 31 mars 2018, un maximum de 30 unités au 31 mars 2019 et un maximum de 30 unités au 31 mars 2020.

Les soumissionnaires doivent présenter deux (2) échantillons des joints tournants qu'ils proposent aux fins de mise à l'essai du matériel dans le cadre du processus d'évaluation prévu à l'annexe D, Plan d'évaluation technique. Les échantillons doivent être livrés à :

Environnement Canada
Service météorologique du Canada
4905, rue Dufferin
Toronto (Ontario) M3H 5T4
CANADA
Aux soins du : Chef, Opérations sur radar, Réseau national de radars

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Au plus tard à la date de clôture de la soumission, les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission une copie des documents qui prouvent que les échantillons des joints tournants ont été expédiés au SMC avant la date et l'heure de clôture de la soumission. Les documents acceptables sont un bordereau d'expédition d'un service de messagerie, une feuille de route du service de messagerie prioritaire de Postes Canada ou une étiquette Xpresspost de Postes Canada.

Les soumissionnaires doivent fournir une liste de noms, ou d'autres renseignements connexes, au besoin, conformément à l'article 01 des Instructions uniformisées 2003 et 2004.

Le présent besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

3. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat*(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003, (2014-03-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours
Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

5. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, au Canada, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (3 copies papier)
Section II : Soumission financière (1 copie papier)
Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions:

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique

d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires devraient démontrer leur capacité de façon complète, concise et claire pour effectuer les travaux.

La soumission technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points faisant l'objet des critères d'évaluation en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions. Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro de l'alinéa et de la page où le sujet visé est déjà traité.

Section II : Soumission financière

- 1.1 Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à l'annexe « B ». Le montant total des taxes applicables doit être inscrit séparément.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions seront évaluées en fonction de l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, notamment l'évaluation des critères techniques et des critères financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Se reporter à l'annexe D, Plan d'évaluation technique, Phase I de l'Évaluation – Critères techniques obligatoires.

1.1.2 Soumission des échantillons et mise à l'essai du matériel

Se reporter à l'annexe D, Plan d'évaluation technique, Phase II de l'Évaluation – Mise à l'essai du matériel.

1.2 Évaluation financière

1.2.1 Critères financiers obligatoires

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

(a) Les soumissionnaires doivent remplir et présenter avec leur soumission les sections 1.1 et 2.3 de l'annexe « B », Base de paiement, en dollars canadiens, excluant les taxes applicables et incluant les frais de livraison, destination FAB, ainsi que les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

1.2.2 Le prix utilisé dans l'évaluation sera le prix total évalué, que l'on obtient de la façon suivante :

(a) Le prix total évalué est la somme des prix calculés indiqués aux sections 1.1 et 2.3 de l'annexe « B », Base de paiement. Le prix calculé pour chaque année du contrat est obtenu en multipliant la quantité indiquée par le prix unitaire ferme proposé.

2. Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés, respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

2.1 Attestation du FOM

2.1.1 Tout soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original de matériel (FOM) pour tous les éléments de matériel proposés dans le cadre de sa soumission doit présenter un certificat du FOM attestant son autorisation de fournir et de maintenir le matériel du FOM, qui doit être signé par le FOM (non pas le soumissionnaire). Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire qui n'est pas le FOM du matériel qu'il propose de fournir au Canada si le certificat du FOM n'a pas été fourni au Canada. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le formulaire de certificat du FOM contenu dans la demande de soumissions. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'attestation du FOM, l'utilisation de ce formulaire pour les fournir n'est pas obligatoire. Dans le cas des soumissionnaires et des FOM qui utilisent un autre formulaire, il appartient entièrement au Canada, à sa seule discrétion, de déterminer si tous les renseignements exigés ont été fournis.

2.1.2 Si le matériel proposé par le soumissionnaire provient de plusieurs FOM, un certificat du FOM distinct est exigé pour chaque fabricant FOM.

2.1.3 Aux fins de la présente demande de soumissions, FOM désigne le fabricant du matériel, comme en témoigne le nom qui apparaît sur le matériel, sur tous les documents connexes et sur les rapports obligatoires d'attestation.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

1. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles indiqués à l'annexe « A », « Besoin ».

1.2 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'annexe A et à l'annexe B du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

2.1 Conditions générales

2030 (2014-03-01), Conditions générales - besoins plus complexes de biens, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.2 Conditions générales supplémentaires

4001 (2013-01-28) Conditions générales supplémentaires - s'appliquent au contrat et en font partie intégrante, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

3. Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

4. Durée du contrat

4.1 Période du contrat

La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2020, inclusivement.

4.2 Date de livraison

4.2.1 Pour l'année 1, 15 joints tournants doivent être livrés au plus tard le 31 mars 2015. Si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

4.2.2 Pour l'année 2, 10 joints tournants doivent être livrés au plus tard le 31 mars 2016. Si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

4.2.3 Pour l'année 3, 10 joints tournants doivent être livrés au plus tard le 31 mars 2017. Si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

4.2.4 Pour l'année 4, si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

4.2.5 Pour l'année 5, si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

4.2.6 Pour l'année 6, si les quantités optionnelles sont demandées, elles doivent être livrées dans les 3 mois suivant l'avis envoyé par l'autorité contractante.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

Nom : Aaron Abela
Titre : Spécialiste en approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Région de l'Ontario
Adresse : 33 City Centre Drive, Suite 480C
Mississauga, Ontario. Canada.
L5B 2N5
Téléphone : 905-615-2061
Télécopieur : 905-615-2060
Courriel: aaron.abela@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :
(à déterminer à l'attribution du contrat)

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-_____

Télécopieur : ____-____-_____

Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

5.3 Représentant de l'entrepreneur

(à déterminer à l'attribution du contrat)

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-_____

Télécopieur : ____-____-_____

Courriel : _____

6. Paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un prix fermes l'annexe « B »*), selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.2 Limite de prix

Clause du Guide des CCUA C6000C (2011-05-06), Limite de prix

6.3 Paiements multiples

Clause du Guide des CCUA H1001C (2008-05-12) Paiements multiples

7. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit:

(a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

(b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

8. Attestations

8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires 4001 (2013-01-28) Achat, location et maintenance de matériel;
- c) les conditions générales – 2030 (2014-03-01) Conditions générales - besoins plus complexes de biens
- d) l'Annexe « A », Besoin;
- e) l'Annexe « B », Base de paiement;
- f) l'Annexe « C », Attestations
- g) la soumission de l'entrepreneur datée du _____,

11. Assurance

Clause du Guide des CCUA G1005C (2008-05-12)

12. Clause du Guide des CCUA

B1501C (2006-06-16) Appareillage électrique

B1505C (2006-06-16) Transport des matières dangereuses

ANNEXE « A »

BESOIN

1.0 Portée

Le Programme national de radars (PNR) de Service météorologique du Canada (SMC) est formé de 30 sites dans l'ensemble du Canada. Chaque site radar fonctionne continuellement (24 heures par jour, sept jours par semaine) avec deux joints tournants fonctionnels (60 unités en service sur l'ensemble du réseau). Un projet est en cours pour mettre à niveau dix sites radars afin d'inclure une capacité de polarisation double, par conséquent un joint tournant supplémentaire pourrait être requis pour chacun de ces sites radars (donnant un total de trois joints par site). L'achat et la fourniture des nouveaux joints tournants assureront le stock de pièces de rechange de la gestion du cycle de vie (GCV).

1.1 Contexte

Un joint tournant est un dispositif mécanique qui transfère l'énergie des fréquences radios (FR) entre les plateformes stationnaires et mobiles, permettant à l'énergie des FR d'un transmetteur radar stationnaire de passer par les axes vertical et horizontal d'une structure d'antenne. Les joints tournants comportent des roulements, des sceaux et d'autres composants montés dans un boîtier usiné avec précision. Puisque le système d'antenne est constamment en mouvement, ces joints se détériorent tôt ou tard en raison de l'affaiblissement du sceau et de l'usure des pièces de roulement et internes. Habituellement, le PNR subit environ six défaillances de joints tournants chaque année. Le fonctionnement est maintenu soit en reconstruisant les unités défaillantes, soit en les remplaçant.

1.2 Produits livrables

La livraison des documents d'entretien et de réparation des joints tournants pour la marque et le modèle du joint tournant doit se faire soit en format électronique .PDF, soit en copie papier et doit être effectuée dans les quinze (15) jours suivants l'attribution du contrat.

Les joints tournants complets, conformes aux spécifications techniques de l'Annexe « A », doivent être livrés au 4905, rue Dufferin, Toronto (Ontario), Canada, M3H 5T4.

La livraison des quantités fermes de joints tournants doit être reçue au plus tard le 31 mars 2015, le 31 mars 2016 et le 31 mars 2017, respectivement. La livraison des quantités en option de joints tournants doit être reçue dans les trois (3) mois suivant la réception de l'avis de l'autorité contractante.

1.3 Description

Le joint tournant doit être un joint tournant de style « I » (en ligne) avec une extrémité fixe et une extrémité tournante et un flasque d'arrêt UG-406B/U (WR187) soudé à chaque extrémité. Le flasque d'arrêt doit être percé et taraudé pour les vis #10-32 UNF, quantité 8.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.0 Exigences techniques des joints tournants

Spécifications techniques

Produit livrable – Le joint tournant doit atteindre ou dépasser chacune des spécifications présentées ci-dessous.

2.1 Spécifications mécaniques	
Point	Description
1	Doit maintenir une pression de 15 psi manométrique ou plus.
2	Doit être construit avec l'un des matériaux suivants : a) aluminium; b) cuivre; c) laiton spécial.
3	Le fini doit être soit chromaté, soit plaqué argent.
4	Doit avoir une couple maximale de 5 po/lb.
5	Le taux de fuite des pertes doit être inférieur à 0,3 po ³ par minute.
6	Ne doit comprendre aucune bride de fixation au boîtier.
7	La vitesse de rotation doit être de 12 tours/minute au minimum.
8	Les terminaisons des flasques aux extrémités doivent avoir un goulot UG406B/U avec des trous taraudés 10-32 UNF, quantité 8, à tous les 45 degrés.
9	Les roulements du joint tournant doivent avoir une moyenne des temps de bon fonctionnement de quatre ans ou plus.
10	Les sceaux du joint tournant doivent avoir une moyenne des temps de bon fonctionnement de quatre ans ou plus.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

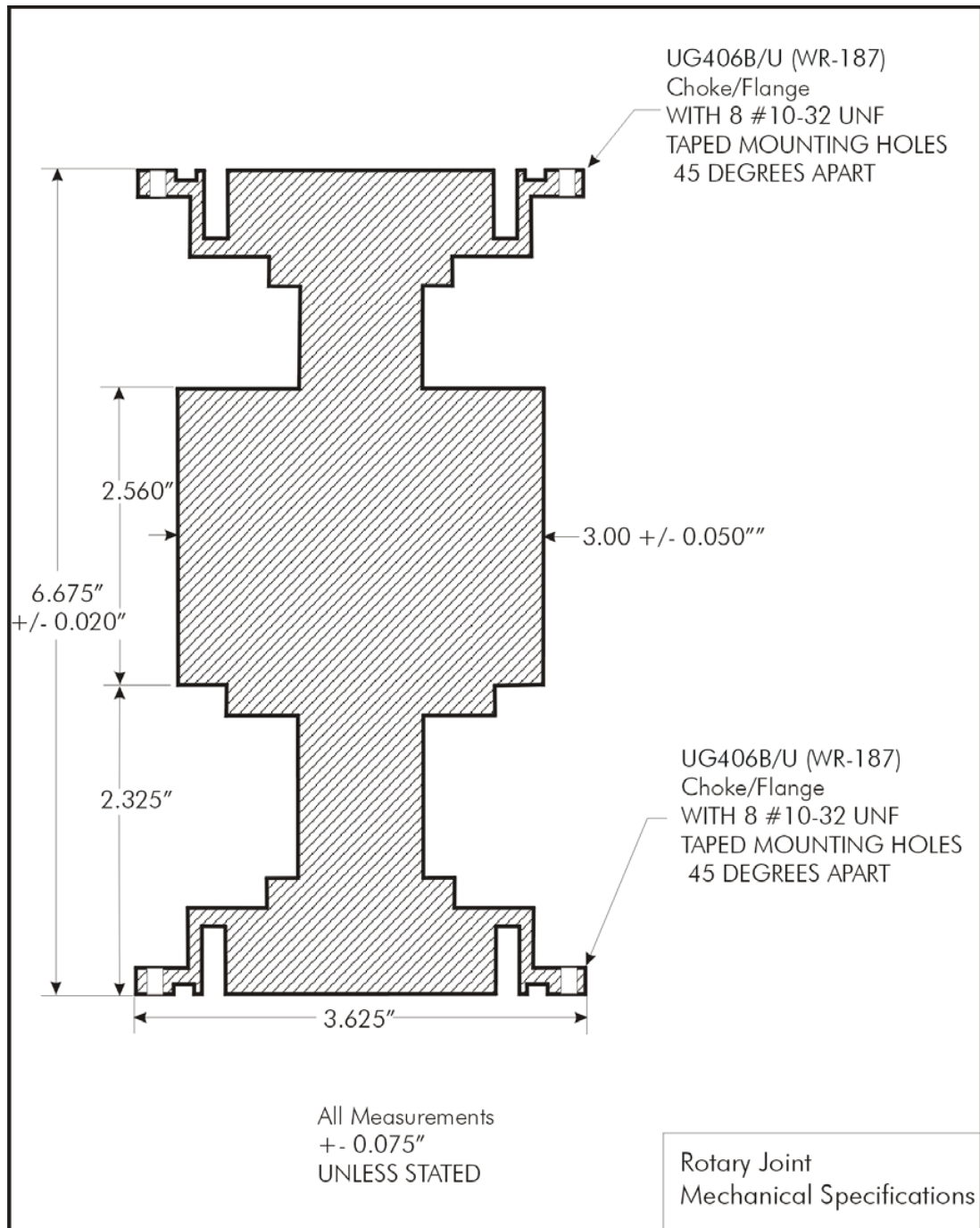


Figure 1 : Spécifications mécaniques

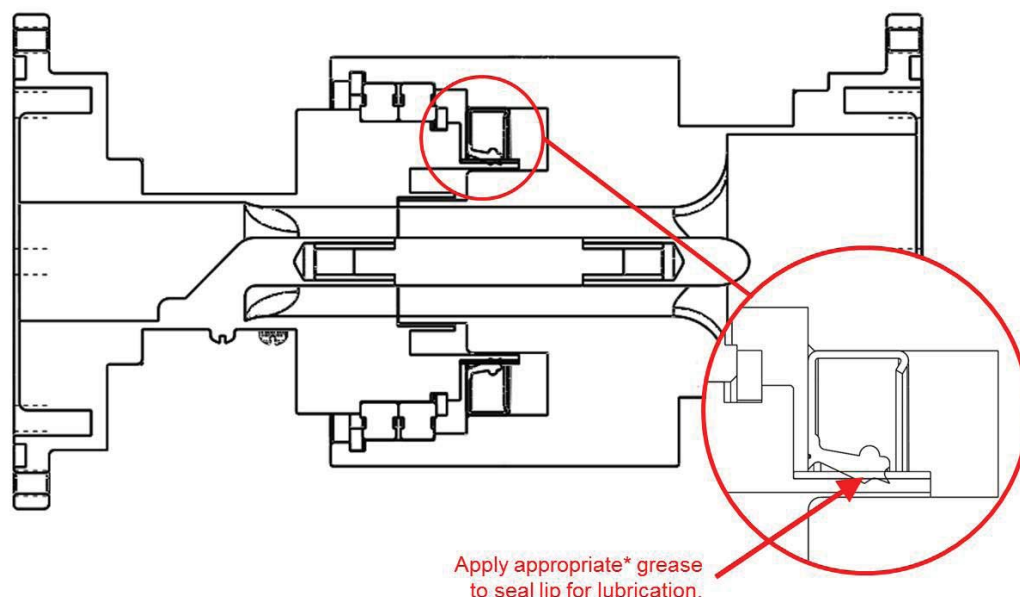


Figure 2 : Spécification de l'application de la graisse

Remarque 1 : La graisse doit être compatible avec le matériel scellant installé, le matériel de l'arbre et l'intervalle de températures de fonctionnement. La quantité de graisse appliquée doit être contrôlée. Sur demande, l'entrepreneur doit fournir un énoncé par écrit indiquant le matériel de la lèvre de joint utilisé, le numéro de pièce du sceau et le produit de graisse qui sera utilisé (avec la confirmation de la compatibilité).

Environnement Canada se réserve le droit d'exiger un matériel scellant et un type de graisse qui sont compatibles.

2.2 Spécifications électriques

Point	Description
1	La fréquence de fonctionnement doit être de 5,6 à 5,65 GHz.
2	La puissance de crête minimum doit être de 450 kW à une pression de 0 (psi manométrique).
3	Le rapport d'onde de tension stationnaire (ROTS) doit être inférieur ou égal à 1,15:1.
4	L'affaiblissement d'insertion doit être d'un maximum de 0,10 dB.
5	Les flasques de terminaison doivent avoir un goulot UG406B/U (WR187).

2.3 Spécifications environnementales

Point	Description
1	Doit fonctionner continuellement sans interruption à l'intérieur de l'intervalle de températures -20 °C à 45 °C.
2	L'intervalle des températures d'entreposage doit être de -20 °C à 40 °C.

2.4 Spécifications du rendement

Point	Description
1	Les données de rendement illustrant les résultats mesurés doivent montrer :

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.4 Spécifications du rendement

- | | |
|--|---|
| | a) l'affaiblissement d'insertion sur l'intervalle des fréquences de fonctionnement;
b) le rapport d'onde de tension stationnaire (ROTS) prévu par rapport à l'angle de rotation de 360 degrés complet;
c) le niveau de puissance maximum des fréquences radios (FR) qui peut passer par l'appareil. |
|--|---|

3.0 Installation de fabrication et de réparation

3.1 L'entrepreneur doit, sur demande, indiquer l'installation de fabrication et fournir les coordonnées suivantes :

- (a) le nom de l'entreprise;
- (b) l'adresse.

3.2 L'entrepreneur doit, sur demande, indiquer l'installation de réparation et fournir les coordonnées suivantes :

- (a) le nom de l'entreprise;
- (b) l'adresse.

3.3 L'entrepreneur doit, sur demande, indiquer l'installation d'étalonnage et fournir les coordonnées suivantes :

- (a) le nom de l'entreprise;
- (b) l'adresse.

4.0 Données sur le rendement

4.1 L'entrepreneur doit, sur demande, indiquer dans un énoncé par écrit les renseignements suivants :

- (a) le matériel de la lèvre de joint utilisé;
- (b) le numéro de pièce du sceau;
- (c) le produit de graisse utilisé.

5.0 Glossaire

EC – Environnement Canada
SMC – Service météorologique du Canada
PNR – Programme national de radars
ROTS – Rapport d'onde de tension stationnaire

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

Les prix fermes unitaires sont des prix tout compris en dollars canadiens, incluant les droits de douane et la taxe d'accise canadiens, destination FAB, une garantie de 12 mois, les documents de maintenance et de réparation, ainsi que tous les frais de livraison. La TPS/TVH est en sus.

Le Canada se réserve le droit de devancer ou de retarder l'achat des quantités optionnelles requises pour avant ou après la date de livraison prévue.

La livraison doit être effectuée conformément aux dates de livraison suivantes :

1.0 QUANTITÉS FERMES

1.1	Année	Date de livraison	Qté ferme	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1		Au plus tard le 31 mars 2015	15 chq.	_____ \$	_____ \$
2		Du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016	10 chq.	_____ \$	_____ \$
3		Du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017	10 chq.	_____ \$	_____ \$
				Prix total ferme	_____ \$

2.0 QUANTITÉS OPTIONNELLES

2.1 L'option d'achat de quantités optionnelles peut être exercée en diverses quantités, de temps à autres.

2.2 Le Canada pourrait faire l'acquisition de la totalité ou d'une partie des quantités optionnelles. Si l'option d'achat de quantités optionnelles est exercée, l'établissement du prix de la quantité optionnelle sera :

a) les prix indiqués ci-après; ou

b) les prix de la liste de prix publiée de l'entrepreneur au moment où l'option est exercée, moins un rabais de _____ %;

selon le prix qui sera le plus bas.

Remarque : la colonne « Prix calculé » sera supprimée à l'attribution du contrat.

2.3	Année	Date de livraison	Qté ferme	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1		Au plus tard le 31 mars 2015	max. de 15 chq.	_____ \$	_____ \$
2		Du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016	max. de 15 chq.	_____ \$	_____ \$
3		Du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017	max. de 15 chq.	_____ \$	_____ \$
4		Du 1 ^{er} avril 2017 au 31 mars 2018	max. de 30 chq.	_____ \$	_____ \$
5		Du 1 ^{er} avril 2018 au 31 mars 2019	max. de 30 chq.	_____ \$	_____ \$
6		Du 1 ^{er} avril 2019 au 31 mars 2020	max. de 30 chq.	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « C »

ATTESTATIONS

Attestation du FOM

Formulaire 1

Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)

Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous.

Nom du constructeur FOM _____

Signature du signataire autorisé du FOM _____

Nom en caractères d'imprimerie
du signataire autorisé du FOM _____

Adresse du signataire autorisé du FOM _____

No de téléphone du signataire autorisé du FOM _____

No de télécopieur du signataire autorisé du FOM _____

Date de signature _____

Numéro de la demande de soumissions _____

Nom du soumissionnaire _____

ANNEXE D

PLAN D'ÉVALUATION TECHNIQUE

Phase I de l'évaluation : Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils respectent tous les critères obligatoires en fournissant la preuve dans leurs soumissions d'ici la date de clôture de la demande de soumissions. Le fait de tout simplement indiquer que les critères techniques obligatoires sont respectés n'est pas suffisant. L'échec de démontrer le respect d'un seul critère obligatoire rendra la soumission non recevable et elle ne sera pas retenue pour la phase II de l'évaluation.

Phase II de l'évaluation : Les soumissions considérées comme recevables dans la phase I de l'évaluation seront davantage évaluées dans le cadre de la phase II, évaluation du test du matériel. Il s'agit d'un test qui est réussi ou échoué et qui doit respecter tous les critères obligatoires. Les joints tournants proposés qui ne respectent pas une ou plusieurs exigences seront considérés comme non recevables.

1.0 Phase I de l'évaluation – CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Le soumissionnaire doit soumettre une preuve pour tous les critères obligatoires de 1.1 à 1.5 dans sa soumission et inclure les documents techniques.

Les joints tournants proposés du soumissionnaire doivent respecter ou dépasser les exigences techniques obligatoires indiquées ci-dessous.

1.1 Spécifications mécaniques obligatoires		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
Poin t	Description	
1	Doit maintenir une pression de 15 psi manométrique ou plus.	
2	Doit être construit avec l'un des matériaux suivants : d) aluminium; e) cuivre; f) laiton spécial.	
3	Le fini doit être soit en chromaté, soit plaqué argent.	
5	Doit avoir une couple maximale de 5 po/lb.	
6	Le taux de fuite des pertes doit être inférieur à 0,3 po ³ par minute.	
7	Ne doit comprendre aucune bride de fixation au boîtier.	
8	La vitesse de rotation doit être de 12 tours/minute au minimum.	
9	Les terminaisons des flasques aux extrémités doivent avoir un goulot UG406B/U avec des trous taraudés 10-32 UNF, quantité 8, à tous les 45 degrés.	
10	Les soumissionnaires doivent fournir un énoncé par écrit pour indiquer dans leur soumission les renseignements suivants : (a) le matériel de la lèvre de joint utilisé; (b) le numéro de pièce du sceau; (c) le produit de graisse qui sera utilisé (avec la confirmation de la compatibilité). Le soumissionnaire qui ne démontre pas la compatibilité sera considéré comme n'ayant pas respecté ce critère.	

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.1 Spécifications mécaniques obligatoires		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
11	Les roulements du joint tournant doivent avoir une moyenne des temps de bon fonctionnement de quatre ans ou plus.	
12	Les sceaux du joint tournant doivent avoir une moyenne des temps de bon fonctionnement de quatre ans ou plus.	

1.2 Spécifications électriques obligatoires		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
Poin t	Description	
1	La fréquence de fonctionnement doit être de 5,6 à 5,65 GHz.	
2	La puissance de crête minimum doit être de 450 kW à une pression de 0 (psi manométrique).	
3	Le rapport d'onde de tension stationnaire (ROTS) doit être inférieur ou égal à 1,15:1.	
4	L'affaiblissement d'insertion doit être d'un maximum de 0,10 dB.	
5	Les flasques de terminaison doivent avoir un goulot UG406B/U (WR187).	

1.3 Spécifications environnementales obligatoires		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
Poin t	Description	
1	Doit fonctionner continuellement sans interruption à l'intérieur de l'intervalle de températures -20 °C à 45 °C.	
2	L'intervalle des températures d'entreposage doit être de -20 °C à 40 °C.	

1.4 Certifications et documents obligatoires du soumissionnaire		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
Poin t	Description	
1	Le soumissionnaire doit indiquer la marque et le numéro de modèle du joint tournant proposé.	

1.4 Certifications et documents obligatoires du soumissionnaire		Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.
2	<p>Accréditation de l'installation d'étalonnage</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une copie du certificat d'autorisation ISO17025 pour l'installation d'étalonnage qui effectue l'étalonnage du joint tournant. Le certificat doit être à jour et valide au moment de la clôture de la demande de soumissions.</p> <p>Les soumissionnaires peuvent proposer une autre accréditation émise par une autorité non inscrite. L'accréditation de l'étalonnage offerte par une autre autorité que l'autorité ISO pourrait être considérée comme acceptable par le Canada. Le Canada se réserve le droit de refuser toute autorité proposée. On encourage fortement les soumissionnaires à s'informer de l'acceptabilité de l'équivalence au cours de la période de la demande de soumissions. Le certificat de l'autorité technique fourni doit être à jour, valide et clairement indiquer l'accréditation de l'étalonnage.</p>	
3	Le soumissionnaire doit fournir les plans ou les diagrammes techniques du joint tournant proposé.	
4	<p>Le soumissionnaire doit fournir le nom de deux ministères ou organismes du gouvernement, universités ou organisations commerciales où le joint tournant proposé a été utilisé et installé pendant trois (3) ans ou plus à partir de la date de clôture de la demande de soumissions et fournir les coordonnées suivantes:</p> <p>(a) le nom et les coordonnées de l'organisation indiquée;</p> <p>(b) une référence ou une personne-ressource.</p> <p>Le Canada se réserve le droit de communiquer avec la référence afin de vérifier les renseignements fournis.</p> <p>On communiquera avec la référence aux fins de vérification. Si la personne-ressource de référence ne peut être jointe après trois (3) essais, la soumission sera considérée comme irrecevable.</p>	
5	Le soumissionnaire doit fournir les données de moyenne des temps de bon fonctionnement (MTBF), soit à partir des statistiques sur les retours et les réparations du soumissionnaire (favorisé), soit à partir du U.S. Military Handbook 217, Revision E, Notice 1.	
6	Le soumissionnaire doit fournir les données de moyenne des temps de bon fonctionnement (MTBF), soit à partir des statistiques sur les retours et les réparations du soumissionnaire (favorisé), soit à partir du U.S. Military Handbook 217, Revision E, Notice 1.	
7	Le soumissionnaire doit fournir une description de la façon dont la MTBF a été calculée (y compris les formules applicables).	

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.4 Spécifications du rendement		<u>Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.</u>
Poin t	Description	
1	<p>Les soumissionnaires doivent fournir des données sur le rendement illustrant les résultats mesurés pour leur produit proposé. Ces données doivent montrer ce qui suit :</p> <p>a) l'affaiblissement d'insertion sur l'intervalle des fréquences de fonctionnement; b) le rapport d'onde de tension stationnaire (ROTS) prévu par rapport à l'angle de rotation de 360 degrés complet; c) le niveau de puissance maximum des fréquences radios (FR) qui peut passer par l'appareil.</p>	

1.5 Échantillons obligatoires et mise à l'essai du matériel		<u>Emplacement des renseignements justificatifs dans la soumission. Par exemple, page X du document Y.</u>
Poin t	Description	
1	<p>Les soumissionnaires doivent fournir deux unités de leur joint tournant proposé, gratuitement, qui seront utilisées comme échantillons aux fins de l'évaluation technique.</p> <p>Les soumissionnaires doivent soumettre avec leur soumission d'ici la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions une copie des documents qui montrent que l'échantillon de joints tournants a été livré au SMC avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions. Les documents acceptables comprennent un bordereau de messenger, un connaissance de messagerie prioritaire de la Société canadienne des postes (SCP) ou une étiquette Xpresspost de la SCP.</p> <p>Les échantillons de joint tournant doivent être marqués du « numéro de demande K3D33-131018 » et être livrés à l'adresse suivante :</p> <p>Environnement Canada À l'attention de : Opérations radar en chef / Réseau national de radars Service météorologique du Canada 4905, rue Dufferin Toronto (Ontario) Canada M3H 5T4</p>	

2.0 Phase II – Soumission des échantillons et mise à l'essai du matériel

2.1 Si le soumissionnaire le demande, le Canada retournera l'échantillon de joints tournants au soumissionnaire à l'aide d'expéditeurs commerciaux standards. Le Canada ne sera pas responsable de la condition des joints tournants soumis au moment de leur arrivée. Le Canada ne sera pas responsable de la fonctionnalité des échantillons pendant ou après la mise à l'essai du matériel.

2.2 Mise à l'essai du matériel

2.2.1 Seules les soumissions considérées comme recevables en fonction de l'ensemble des critères techniques obligatoires de la phase I seront évaluées.

2.2. L'un des deux échantillons de joint tournant soumis par le soumissionnaire sera comparé à des paramètres précis expliqués ci-dessous afin de vérifier les renseignements fournis par le soumissionnaire et confirmer la fonctionnalité du joint tournant proposé.

2.2.3 Pour les catégories d'essai 1.1, dimensions physiques, et 1.2, mise en œuvre physique, le Canada sélectionnera aléatoirement l'un des deux échantillons de joint tournant pour la mise à l'essai. Si les mesures de l'un des deux échantillons de joint tournant sont hors des valeurs de tolérance, le même essai sera répété à l'aide du deuxième joint tournant fourni par le soumissionnaire. Une valeur intolérante répétée par le deuxième échantillon de joint tournant rendra la soumission irrecevable par rapport à la catégorie évaluée et la soumission ne sera plus considérée et ne sera pas évaluée par rapport aux catégories d'essai 2.1 et 2.2, la mise à l'essai de la vérification électronique. Si au cours d'un essai répété le résultat du deuxième échantillon de joint tournant est à l'intérieur des valeurs tolérance, l'essai initial du premier échantillon de joint tournant sera considéré comme invalide et la valeur de tolérance produite par le deuxième échantillon de joint tournant sera considérée pour cette catégorie d'essai en particulier.

2.2.4 L'évaluation de la mise à l'essai du matériel est un essai réussi ou échoué. L'échec de l'échantillon du soumissionnaire à respecter toutes les conditions de rendement précisées ci-dessous rendra la soumission irrecevable et elle ne sera plus considérée.

Catégories d'essai	Description de l'essai
Vérification et mise à l'essai mécaniques	
Deux essais (1.1 et 1.2) seront effectués pour vérifier les caractéristiques mécaniques de l'échantillon soumis. Tout échantillon qui ne peut pas être mis à l'essai pour la description donnée sera considéré comme irrecevable et ne sera plus évalué.	
1.1 Dimensions physiques	L'échantillon du produit soumis sera mesuré par rapport aux spécifications indiquées telles qu'elles à l'Annexe A : Exigences – Spécifications techniques. L'échantillon réussira l'essai si toutes les mesures actuelles sont à l'intérieur des valeurs de tolérance indiquées, conformément au plan (annexe – figure 1).
1.2 Mise en œuvre physique - La catégorie d'essai 1.2 sera évaluée seulement si le joint tournant proposé respecte et réussit l'essai des catégories 1.1 et 2.1.	Le Canada montera l'échantillon soumis à un site radar d'Environnement Canada (EC) afin de confirmer que le joint tournant proposé peut être installé à l'emplacement requis sans modification. Le joint tournant proposé doit fonctionner pendant une période d'essai de 30 jours et résister à l'installation et au cycle de balayage régulier du système radar sans influencer les données radars ou entraîner toute dégradation du rendement.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D33-131018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D33-131018

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR-3-36015

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Vérification et mise à l'essai électroniques	
Deux essais (2.1 et 2.2) seront effectués pour vérifier les caractéristiques électroniques de l'échantillon soumis. Tout échantillon qui ne peut pas être mis à l'essai pour la description donnée sera considéré comme irrecevable et ne sera plus évalué.	
2.1 Vérification des documents techniques soumis à la section 3.0 des <i>Certifications et documents du soumissionnaire</i>	Les échantillons soumis seront installés dans de l'équipement radar actif par le Canada qui, au moment de l'installation, vérifiera ce qui suit :
	a) L'affaiblissement d'insertion mesuré à l'intérieur de 5 % des spécifications techniques à l'Annexe A.
	b) L'affaiblissement d'insertion qui n'augmente pas la perte de guide d'ondes par plus de 10 %.
	c) Le rapport d'onde de tension stationnaire (ROTS) qui n'augmente pas le ROTS mesuré par plus de 10 % et ne dépasse pas d'un maximum de 1,3 à 1.
	d) L'absence d'arc de fréquences radios (FR) lorsque l'équipement radar fonctionne à sa puissance maximale en FR de 250 kW.
	e) L'unité qui maintient la pression atmosphérique de guide d'ondes et qui n'a aucune fuite d'air une heure après l'installation.
2.2 Mise à l'essai de la mise en œuvre	Les paramètres a), b), c), d) et e) ci-dessus seront mesurés de nouveau après une période d'essai de 30 jours conformément à la catégorie d'essai 1.2. On considérera que l'échantillon aura « réussi » si toutes les mesures sont répétées ou sont à l'intérieur de 10 % des valeurs à l'installation.